

# Le Colonel-oiseau

de

**Hristo Boytchev** Editions Actes Sud - Papiers

mise en scène

**Didier Bezace**

traduction

**Iana-Maria Dontcheva**

collaboration artistique

**Laurent Caillon**



du 7 au 23 décembre  
et du 7 au 21 janvier

Locations **01 48 33 93 93**

Théâtre de la Commune - 2 rue Edouard Poisson - Aubervilliers

Dans un ancien monastère bulgare transformé en asile psychiatrique, isolé de tout, un nouveau médecin arrive. Il découvre une petite communauté de fous, inoffensifs, à l'abandon, égarés dans leur psychose et terrorisés par les loups. Une nuit sont parachutés par erreur, dans la forêt avoisinante, des colis de l'ONU destinés en réalité aux Bosniaques. Et la vie s'en trouve changée...

*"Au théâtre, les fous sont nos meilleurs amis, nos philosophes les plus lucides. Voilà, entre les mains de Didier Bezace, une histoire de fous venue de Bulgarie. Cette pièce, "Le Colonel-oiseau", a déjà été jouée à Sofia et dans de nombreuses capitales européennes. Sa démesure calculée, en effet, vient perturber nos certitudes sur l'Europe et l'équilibre mondial. L'humour de l'Est ne frappe plus sur le système communiste disparu, mais sur le monde des grands et des petits né de cette disparition. (...) Didier Bezace en a tiré le meilleur, dans une mise en scène en équilibre entre le concret et l'abstrait. Les acteurs jouent merveilleusement aux hallucinés quotidiens. (...) Le spectacle ainsi réglé est fascinant."*

Gilles Costaz - Les Echos

avec

Jean-Claude Bolle-Reddat, Jacques Bonnaffé (du 7 au 23 décembre)

Patrice Bornand, Daniel Delabesse, Jean-Claude Frissung (à partir du 7 janvier)

Thierry Gibault, André Marcon, Marina Pastor

assistantes à la mise en scène Olivia Burton, Dyssia Loubatière

décor Philippe Marioge

lumières Marie Nicolas assistée de Michel Leborgne

son Bernard Vallery

costumes Cidalia Da Costa

coiffures et maquillages Sophie Niesseron

Production

Théâtre de la Commune - Centre Dramatique National d'Aubervilliers / La Criée - Théâtre National de Marseille / Les Gémeaux - Sceaux - Scène Nationale / Maison de la Culture de Bourges / Théâtre du Muselet - Scène Nationale de Chalons-en-Champagne.

Avec le soutien du Théâtre National de Strasbourg.

Avec l'aide de l'A.F.A.A., du Conseil Général de la Seine-Saint-Denis et de la Ville d'Aubervilliers

### Représentations du 7 au 23 décembre et du 7 au 21 janvier

du mardi au samedi à 21h00 / dimanches à 16h00 / Relâche les lundis

Tarifs 130 F plein tarif - 90 F / 70 F / 60 F / 50 F tarifs réduits

- **Rencontre** autour du Colonel-oiseau en présence de Didier Bezace, de Hristo Boytchev et de l'équipe artistique - samedi 11 et dimanche 12 décembre à l'issue des représentations.



### Comment se rendre au Théâtre de la Commune

- **Métro** : direction La Courneuve - station "Aubervilliers Pantin 4 chemins", puis 10 mn à pied ou 3 mn en bus 150 ou 170
- **Autobus** : 150 ou 170 - arrêt "André Karman" / 65 - arrêt "Villebois-Mareuil"
- **Voiture** par la Porte d'Aubervilliers ou la Porte de la Villette; suivre direction : Aubervilliers centre - Parking gratuit

### Navette

Une navette assure le retour après le spectacle (sauf les matinées du dimanche) jusqu'au métro "Aubervilliers Pantin 4 chemins" et peut effectuer un circuit dans Aubervilliers (pour les groupes de 10 personnes minimum - sur demande auprès du service des relations publiques - 01 48 33 16 16). Départ : 2 rue Edouard Poisson, devant l'entrée du Théâtre.